

Proiettore LCD

LP-EU5002

Manuale d'istruzioni (breve)

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Il presente è il manuale di base del prodotto.

Per i manuali dettagliati e le informazioni più recenti sul prodotto, visitare il nostro sito web. Consultarli prima di utilizzare il prodotto, al fine di garantire la massima sicurezza d'uso.

Il nostro sito web: <http://www.hitachi-america.us/projectors>

<http://www.hitachidigitalmedia.com>

<https://estadoc.hitachi.eu/index.htm>

<http://www.hitachiconsumer.com.sg>

⚠AVVERTENZA ► Prima di usare il proiettore si raccomanda di leggere a fondo tutti i manuali che lo riguardano. Dopo la lettura, conservare i manuali in un luogo sicuro, per riferimento futuro.

► Prestare attenzione a tutte le avvertenze e a tutte le precauzioni presenti nei manuali o sul prodotto.

► Seguire tutte le istruzioni presenti nei manuali o sul prodotto.

NOTA • Nel presente manuale, a meno che non sia specificato diversamente, il termine “i manuali” significa tutti i documenti forniti con questo prodotto, e “il prodotto” significa questo proiettore e tutti gli accessori in dotazione con il proiettore.

Indice

Per iniziare..... 2	Collegamento dell'alimentazione..... 11
Illustrazione delle voci e dei simboli grafici.....2	Bloccaggio dei cavi..... 11
Istruzioni di sicurezza importanti2	Accensione 12
Avvisi di legge..... 3	Impostazione dei piedini di regolazione del proiettore 13
Sull'interferenza elettromagnetica3	Visualizzazione dell'e immaginei 14
Smaltimento delle vecchie apparecchiature e delle batterie solo per l'Unione europea e per paesi con sistemi di riciclaggio 5	Spegnimento 15
Contenuto della confezione 5	Pulizia e sostituzione del filtro dell'aria ... 16
Preparazione del telecomando..... 6	Sostituzione della batteria dell'orologio interno 17
Posizionamento 7	Dati tecnici 18
Collegamento delle periferiche 9	Risoluzione dei problemi - Garanzia e servizio post-vendita.. 19
Aggancio del coperchio adattatore... 10	

Per iniziare

Illustrazione delle voci e dei simboli grafici

Le seguenti voci e simboli grafici vengono utilizzati per i manuali e il prodotto nel seguente modo, per scopi di sicurezza. Assicurarsi di prendere prima familiarità con i loro significati e di prestarne la dovuta attenzione.

⚠AVVERTENZA	Questa voce significa un rischio di lesioni personali gravi o persino di morte.
⚠CAUTELA	Questa voce significa un rischio di lesioni personali o danni fisici.
DICHIARAZIONE	Questa voce notifica la possibilità di eventuali problemi.

Istruzioni di sicurezza importanti

Le seguenti sono istruzioni importanti per un utilizzo sicuro del prodotto. Assicurarsi di seguirle sempre durante l'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per qualsiasi danno causato da un uso non corretto, cioè al di fuori dell'uso normale definito nei manuali di questo proiettore.

- ⚠AVVERTENZA ► Non usare mai il prodotto durante o dopo un'anomalia (es. emissione di fumo, odore insolito, presenza di liquido o di un oggetto all'interno, rottura, ecc). Se dovesse verificarsi un'anomalia, scollegare immediatamente il proiettore.
- Collocare il prodotto lontano da bambini e animali domestici.
 - Tenere le parti piccole lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici. In caso di inghiottimento rivolgersi immediatamente a un medico.
 - Non usare il prodotto quando vi è il rischio di fulmini.
 - Scollegare il proiettore dalla corrente elettrica se non viene utilizzato per il momento.
 - Non aprire o rimuovere alcuna porzione del prodotto, a meno che ciò non sia consigliato nei manuali. Fare riferimento al proprio rivenditore o personale di assistenza per la manutenzione interna.
 - Usare solo gli accessori specificati o consigliati dal produttore.
 - Non modificare né il proiettore né gli accessori.
 - Non lasciare che i liquidi o altri oggetti entrino dentro il prodotto.
 - Non bagnare il prodotto.
 - Non posizionare il proiettore in un luogo dove viene utilizzato dell'olio, come l'olio da cucina o l'olio per macchine. L'olio potrebbe danneggiare il prodotto, causandone il malfunzionamento o la caduta dalla posizione di montaggio. Non utilizzare adesivi quali frenafiletto, lubrificanti ecc.
 - Non applicare scosse né pressione a questo prodotto.
 - Non posizionare il prodotto su un luogo poco stabile come una superficie irregolare o un ripiano inclinato.
 - Non mettere il prodotto in una posizione instabile. Posizionare il proiettore in modo che non sporga dalla superficie dove è posizionato il proiettore.
 - Rimuovere tutti gli accessori compreso il cavo di alimentazione e i cavi dal proiettore durante il suo trasporto.
 - Non guardare dentro l'obiettivo e le aperture sul proiettore mentre la sorgente di luce è accesa, in quanto il raggio di proiezione può causare problemi agli occhi.
 - Non avvicinarsi ai fori di ventilazione mentre la sorgente di luce è accesa.
- Anche dopo lo spegnimento della sorgente di luce, non avvicinarsi per un certo periodo di tempo, in quanto sussiste il pericolo di scottarsi.

Avvisi di legge

Sull'interferenza elettromagnetica

In CANADA

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B).

Negli Stati Uniti e negli altri luoghi dove sono applicabili le normative FCC

Dichiarazione di Conformità

Nome commerciale	HITACHI
Numero del modello	LP-EU5002
Responsabile	Hitachi America, Ltd.
Indirizzo	2420 Fenton Street, Suite 200 Chula Vista, CA 91914 U.S.A.
Numero telefonico	+1 -800-448-2244

Questo apparecchio è conforme alla sezione 15 dei regolamenti FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) l'apparecchio non dovrà causare interferenze dannose e (2) questo apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza in ricezione incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento non desiderato. Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti definiti per la Classe B degli apparecchi digitali secondo la sezione 15 dei Regolamenti FCC.

Questa normativa stabilisce limiti adeguati per fornire protezione contro interferenze dannose in caso di installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza ed emette energia in radiofrequenza e se non viene installato e utilizzato in accordo con le istruzioni potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia è possibile offrire alcuna garanzia relativamente a interferenze che si potrebbero rilevare in particolari situazioni. Se l'apparecchio dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o TV che potrebbe essere determinata dalle operazioni di accensione e spegnimento, è opportuno cercare di correggere l'interferenza adottando uno dei seguenti provvedimenti:

- Modificare l'orientamento e la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a un'uscita o a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico se si desidera ricevere assistenza.

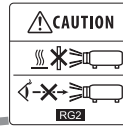
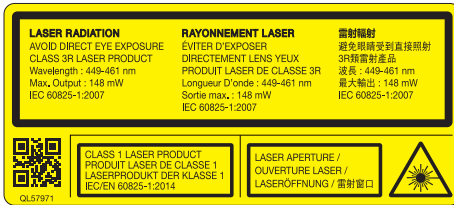
ISTRUZIONI AGLI UTENTI: Questo apparecchio è conforme ai regolamenti FCC (federal Communication Commission) a condizione che le seguenti condizioni siano rispettate. In alcuni casi si devono utilizzare cavi con connettore. Utilizzare gli accessori o il tipo di cavo adatto alla connessione. Per cavi con connettore solo a un'estremità, collegare il cavo al proiettore.

CAUTELA: Modifiche o variazioni non approvate in modo specifico dall'azienda possono rendere nulla l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

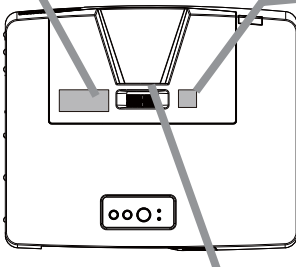
Avvisi di legge (continua)

Etichetta prodotto

La posizione dell'etichetta è mostrata nel disegno sotto.



Come ogni fonte luminosa, non fissare direttamente il raggio di luce, RG2 IEC 62471-5:2015.



Apertura laser

Standard di valutazione laser:
IEC60825-1: 2007, IEC60825-1: 2014,
EN60825-1: 2014

Specifiche del laser interno
Uscita massima: 95W
Lunghezza d'onda: 449 - 461nm

- Questo proiettore è classificato come prodotto laser class 1 conforme con IEC60825-1:2014 e JIS C 6802:2014, ed è un prodotto laser class 3R conforme con IEC60825-1:2007. Una manipolazione impropria può causare lesioni. Prestare attenzione a quanto segue.
- Se il proiettore presenta un'anomalia, spegnerlo immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e consultare il rivenditore o l'azienda di assistenza. Se si continua a usarlo, potrebbe causare non solo scosse elettriche o incendi, ma anche disturbi della vista.
- Non smontare o modificare il proiettore. Il proiettore contiene al suo interno un dispositivo laser ad alta potenza. Potrebbe causare lesioni gravi.
- Non guardare nel fascio di luce durante la proiezione di un'immagine. Non guardare nell'obiettivo attraverso dispositivi ottici quali lenti di ingrandimento o telescopi. Potrebbe causare disturbi della vista.
- Quando ci si trova lontano dal proiettore e lo si accende con il telecomando, assicurarsi che nessuno stia guardando nell'obiettivo.
- Non permettere l'utilizzo del proiettore da parte di bambini. Nell'eventualità che il proiettore venga utilizzato da bambini, questi devono essere accompagnati da un adulto.
- Non esporre dispositivi ottici quali lenti di ingrandimento o specchi di riflessione a un'immagine proiettata. L'uso continuato potrebbe causare effetti negativi sul corpo umano. Potrebbe anche causare incendi o incidenti.
- Non smontare il proiettore quando lo si smaltisce. Smaltirlo secondo le leggi e i regolamenti di ciascun paese o regione.

⚠ CAUTELA ► L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diversamente da quanto indicato nel presente potrebbe causare un'esposizione a radiazioni pericolose.

Avvisi di legge (continua)

Smaltimento delle vecchie apparecchiature e delle batterie solo per l'Unione europea e per paesi con sistemi di riciclaggio



Il simbolo sovrastante è in accordo con la Direttiva 2012/19/UE sui Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Il simbolo indica l'obbligo della raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, incluse le batterie scariche o esaurite, pertanto si raccomanda d'utilizzare i sistemi di raccolta e/o restituzione disponibili nella vostra zona per queste tipologie d'apparecchiature. Se le batterie o gli accumulatori installati in questo apparecchio recano il simbolo chimico Hg, Cd o Pb significa che contengono metallo pesante, in particolare più dello 0,0005% di mercurio, più dello 0,002% di cadmio oppure più dello 0,004% di piombo. Nota per il simbolo della batteria (simbolo inferiore): Questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo di un elemento chimico. In questo caso è conforme ai requisiti stabiliti dalla Direttiva per la sostanza chimica coinvolta.



Contenuto della confezione

Il proiettore viene fornito con in dotazione gli elementi indicati di seguito. Controllare che tutti gli elementi siano inclusi. Se risulta mancante qualche componente, contattare immediatamente il rivenditore.

Fare riferimento alla figura **F-8** sul retro del presente manuale.

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Telecomando con due batterie AA | (8) Gancio metallico |
| (2) Cavo di alimentazione | (9) Vite |
| (3) Cavo computer | (10) Fermacavi HDMI (x3) |
| (4) Manuale d'istruzioni * | (11) Fascetta per cavi - grande (x1) |
| (5) Etichetta per la sicurezza | (12) Fascetta per cavi - media (x3) |
| (6) Coperchio della lente | (13) Fascetta per cavi - piccola (x1) |
| (7) Coperchio adattatore | (14) Nucleo di ferrite |

* Il libro accessorio "Manuale d'istruzioni (breve)" è un manuale di base. Leggere i manuali dettagliati ("Guida operativa" ecc.) dal nostro sito web. (📖 7)

⚠️ **AVVERTENZA** ► Tenere le parti piccole lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Non mettere in bocca. In caso di inghiottimento rivolgersi immediatamente a un medico.

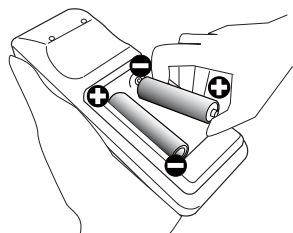
⚠️ **CAUTELA** ► Se il disco viene fornito con questo prodotto, utilizzarlo nell'unità disco di un computer. Non introdurre il disco nell'unità disco di un dispositivo diverso da un computer. L'inserimento del disco in un'unità CD-ROM/DVD-ROM incompatibile potrebbe provocare un forte rumore e danneggiare l'udito e gli altoparlanti.

NOTA • Conservare il materiale di imballaggio originale per future rispeditrici del prodotto. Assicurarsi di utilizzare l'imballaggio originale per trasportare il proiettore. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.

Preparazione del telecomando

Inserire le batterie prima di utilizzare il telecomando. Se il telecomando non sembra di funzionare correttamente, sostituire le batterie. Se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal telecomando e riporle in un luogo sicuro.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
2. Allineare e inserire due batterie AA (Utilizzare batterie AA zinco-carbone o alcaline adeguate (non ricaricabili) in conformità con le leggi e normative locali.) rispettando le polarità positiva e negativa, come indicato sul telecomando.
3. Mettere il coperchio della batteria allo stato precedente.



⚠AVVERTENZA ► Maneggiare le batterie con cautela e utilizzarle secondo le istruzioni. Se utilizzate in modo improprio, le batterie potrebbero esplodere, rompersi oppure perdere liquido causando incendi e/o inquinando l'ambiente circostante.

- Durante la sostituzione delle batterie, sostituire entrambe le batterie con batterie nuove dello stesso tipo. Non usare una batteria con batterie usate.
- Utilizzare solo le batterie del tipo specificato. Non utilizzare diversi tipi di batterie contemporaneamente. Non mescolare batterie usate con batterie nuove.
- Per l'inserimento delle batterie assicurarsi che la polarità sia corretta.
- Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini e dagli animali domestici.
- Non ricaricare, cortocircuitare, saldare o smontare una batteria.
- Non portare una batteria a contatto con il fuoco o con l'acqua. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce.
- Se si osserva una perdita di liquidi dalle batterie è necessario sostituirle dopo aver ripulito la zona interessata. Se il liquido dovesse depositarsi sui vestiti o sulla pelle, risciacquare molto bene con acqua.
- Osservare i regolamenti locali in materia di smaltimento delle batterie.

Posizionamento

Fare riferimento alle tabelle da **T-1** e alle figure **F-1** e **F-2** in fondo al presente manuale per stabilire le dimensioni dello schermo e la distanza di proiezione.

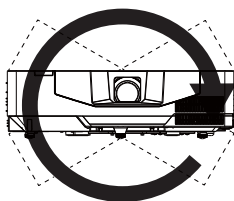
I valori indicati nella tabella sono stati calcolati per una risoluzione a schermo intero.

- Ⓐ Formato dello schermo (diagonale)
- Ⓑ Distanza di proiezione ($\pm 10\%$, dall'estremità del proiettore)
- Ⓒ¹, Ⓒ² Altezza dello schermo ($\pm 10\%$)

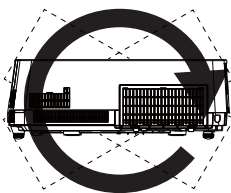
La posizione di installazione, il modo immagine, l'altitudine e l'ambiente di utilizzo possono influire sulla luminosità di visualizzazione.

Questo proiettore esegue un angolo di inclinazione libero, come illustrato nelle figure sotto.

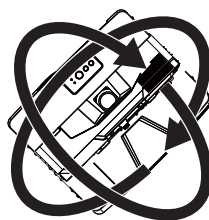
Orizzontale 360°



Verticale 360°



Inclinazione 360°
(combinazione di
orizzontale e verticale)



(continua alla pagina seguente)

Posizionamento (continua)

⚠AVVERTENZA ► Installare il proiettore in un luogo dal quale sia possibile accedere facilmente a una presa elettrica.

► Installare il proiettore in una posizione stabile e orizzontale.

- Non utilizzare accessori di montaggio diversi da quelli indicati dal produttore. Leggere e conservare il manuale d'uso degli accessori di montaggio utilizzati.
 - Per installazioni speciali, come il montaggio a soffitto, consultare preventivamente il proprio rivenditore. Potrebbero essere necessari accessori di montaggio e servizi specifici.
 - Non collocare il proiettore di lato, in posizione frontale o posteriore. Se il proiettore cade o viene urtato potrebbe riportare danni.
 - Non fissare né appoggiare nulla al proiettore salvo quanto diversamente specificato nel manuale.
- Non installare il proiettore accanto a oggetti infiammabili o a conduttori termici.
► Non posizionare il proiettore in un luogo dove viene utilizzato dell'olio, come l'olio da cucina o l'olio per macchine.
► Non esporre il proiettore all'acqua.

⚠CAUTELA ► Sistemare il proiettore in un luogo fresco e sufficientemente ventilato.

- Tenere una distanza di almeno 50 cm tra i lati del proiettore e altri oggetti, ad es. le pareti.
 - Non bloccare, intasare o coprire in altro modo i fori di ventilazione.
 - Non posizionare il proiettore in luoghi esposti a campi magnetici: ciò potrebbe provocare il malfunzionamento delle ventole di raffreddamento all'interno del proiettore.
 - Quando si usa il proiettore con il filtro dell'aria rivolto verso il soffitto, si ostruisce più frequentemente. Pulire il filtro dell'aria periodicamente.
- Non collocare il proiettore in ambienti polverosi, umidi o fumosi.
• Non posizionare il proiettore accanto a umidificatori.

DICHIARAZIONE ► Riparare i sensori del proiettore dalla luce diretta.

► Le condizioni ambientali e altri fattori possono provocare lo spostamento della posizione dell'immagine proiettata, la distorsione dell'immagine o la variazione della messa a fuoco. Questi fenomeni tendono a verificarsi finché il funzionamento non si stabilizza, entro circa 30 minuti dopo l'accensione della sorgente di luce. Controllare e regolare secondo necessità.

► Non posizionare questo prodotto dove potrebbero verificarsi interferenze causate dalle frequenze radio.

Per i dettagli, vedere la "Guida Operativa". (📖 1)

Collegamento delle periferiche

Prima di collegare il proiettore ad una periferica, consultare il manuale della periferica per verificare che sia adatta ad essere collegata a questo proiettore e predisporre degli accessori necessari, come un cavo adatto al segnale della periferica. Consultare il rivenditore quando l'accessorio necessario non si trova in dotazione con il prodotto o è danneggiato.

Dopo essersi accertati che il proiettore e le periferiche sono spenti, eseguire il collegamento, secondo le istruzioni di seguito. Fare riferimento alle figure dalla **F-3** alla **F-6** alla fine del presente manuale. Per i dettagli, vedere la "Guida Operativa". (📖 1) Prima di collegare il proiettore a un impianto di rete, assicurarsi di aver letto anche il Guida per la connessione alla rete. (📖 1)

⚠ **AVVERTENZA** ► Usare solamente gli accessori adatti. Altrimenti si potrebbe provocare un incendio o danni alla periferica e al proiettore.

- Usare solo gli accessori specificati o consigliati dal produttore del proiettore. Potrebbe essere regolato da qualche normativa.
- Non smontare o modificare il proiettore e gli accessori.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Fare attenzione a non danneggiare gli accessori. Disporre i cavi in modo da non calpestarli e farli rimanere impigliati.

⚠ **CAUTELA** ► Nel caso di un cavo dotato di nucleo solo a un'estremità, collegare l'estremità dotata di nucleo al proiettore. Può essere imposto dalle normative EMI.

- Prima di collegare il proiettore a una rete, assicurarsi di ottenere il consenso dell'amministratore di rete.
- Non collegare la porta **LAN** a reti con un voltaggio eccessivo.
- L'apposito adattatore USB senza fili venduto come optional è necessario per utilizzare la funzione di rete senza fili del presente proiettore.
- Prima di rimuovere il dispositivo di archiviazione USB dalla porta del proiettore, assicurarsi di utilizzare la funzione RIMUOVERE USB sulla schermata miniatura per proteggere i propri dati. Prima di inserire o estrarre l'adattatore USB senza fili dal proiettore, spegnerlo ed estrarre dalla presa la spina del cavo di alimentazione. Non toccare l'adattatore USB senza fili mentre il proiettore è collegato all'alimentazione CA.

NOTA • Non accendere o spegnere il proiettore mentre è collegato ad una periferica in funzione, salvo che non sia specificato nelle istruzioni del manuale della periferica.

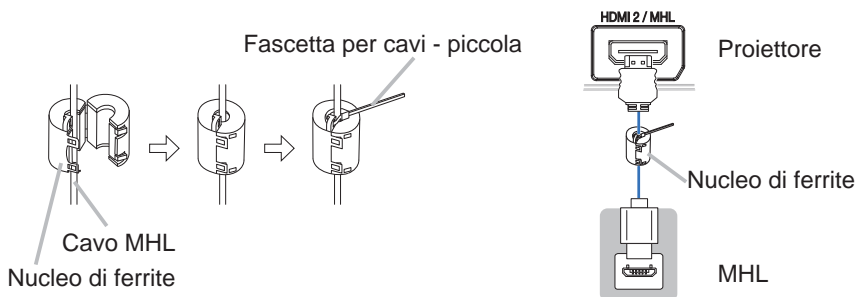
- È possibile selezionare la funzione di alcune porte di ingresso a seconda delle esigenze di utilizzo. Per i dettagli, vedere la "Guida Operativa". (📖 1)
- Fare attenzione a non collegare un connettore alla porta sbagliata per errore.
- Se un dispositivo di archiviazione USB sovradimensionato blocca la porta **LAN**, utilizzare un cavo prolunga USB per collegare il dispositivo di archiviazione USB.

Nucleo di ferrite per cavo MHL

Quando si collega un cavo MHL a questo proiettore, si inserisce al cavo MHL il nucleo di ferrite fornito in dotazione con il proiettore.

Fare riferimento alla seguente figura per fissare saldamente il nucleo al cavo nei pressi di un'estremità del cavo e stringerla con l'apposita fascetta.

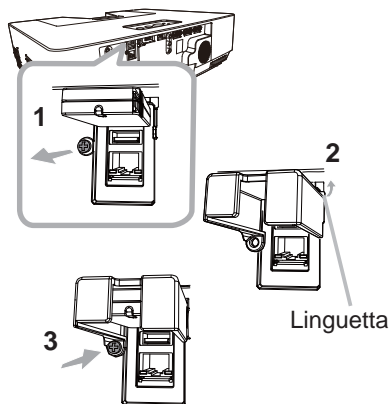
Assicurarsi di collegare l'estremità del cavo al proiettore.



Aggancio del coperchio adattatore

Utilizzare il coperchio adattatore in dotazione per evitare che l'adattatore USB senza fili (opzionale) si possa staccare facilmente e per prevenire il rischio di ustioni.

1. Allentare la vite nella parte bassa a sinistra della porta **USB TYPE A**.
2. Inserire la linguetta del coperchio nel foro in alto a destra della porta **USB TYPE A** nella direzione della freccia.
3. Allineare i fori per le viti sul proiettore e il coperchio. Quindi, inserire la vite rimossa dal proiettore nel foro e stringere la vite.

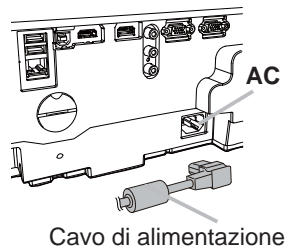


⚠AVVERTENZA ► Tenere le parti piccole lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Non mettere in bocca.

Nell'adattatore USB senza fili si potrebbe accumulare calore, pertanto, onde evitare possibili ustioni, scollegare il cavo di alimentazione del proiettore per più di 10 minuti prima di toccarlo.

Collegamento dell'alimentazione

1. Collegare il connettore all'**AC** (ingresso AC) del proiettore.
2. Inserire saldamente il connettore nell'apposita presa. Entro un paio di secondi dopo la connessione del cavo di alimentazione, l'indicatore **POWER/STATUS1** si accenderà stabilmente con luce arancione.



Si prega di ricordare che quando la funzione **ACCENS. DIR.** è attivata, la connessione dell'alimentazione accende il proiettore.

Quando la funzione **ACCENS. AUTO** è attiva e il proiettore riceve un segnale in ingresso, si accende collegandolo all'alimentazione elettrica.

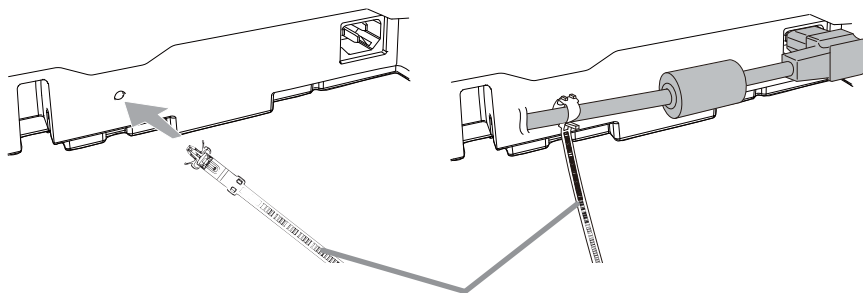
△AVVERTENZA ► Usare cautela quando si connette il cavo elettrico; in caso di collegamento errato o difettoso il proiettore potrebbe prendere fuoco e/o causare scosse elettriche.

- Non toccare il cordone d'alimentazione con le mani bagnate.
- Utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione al proiettore. Se questo è danneggiato, contattare il rivenditore per ottenere un nuovo cavo. Non modificare il cavo di alimentazione.
- Inserire il cavo di alimentazione in una presa con voltaggio corrispondente al cavo. La presa di alimentazione deve essere vicina al proiettore e facilmente accessibile. Per scollegare l'apparecchio estrarre il cavo di alimentazione.
- Non erogare l'alimentazione elettrica a dispositivi multipli. Ciò potrebbe causare un sovraccarico dell'uscita e dei connettori, allentare il collegamento o provocare incendio, scarica elettrica o altri incidenti.
- Collegare il terminale di terra per l'ingresso CA della presente unità al terminale di terra dell'edificio utilizzando un cavo di alimentazione idoneo (in dotazione).

DICHIARAZIONE ► Questo prodotto è anche adatto all'uso su sistemi di alimentazione IT con tensione tra le fasi di 220–240 V.

Bloccaggio dei cavi

Per fissare il cavo, usare la fascetta per cavi in dotazione.

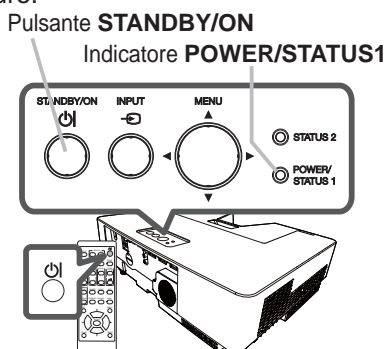


Fascetta per cavi - grande

Accensione

1. Accertare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e correttamente al proiettore e alla presa a muro.
2. Assicurarci che l'indicatore **POWER/STATUS1** abbia una luce arancione fissa. Quindi rimuovere il coperchio dell'obiettivo.
3. Premere il pulsante **STANDBY/ON** sul proiettore o il telecomando.

La sorgente di luce del proiettore si accenderà e l'indicatore **POWER/STATUS1** inizierà a lampeggiare in verde. Una volta raggiunta l'accensione completa l'indicatore cesserà di lampeggiare e rimarrà quindi acceso di luce verde fissa.



⚠AVVERTENZA ► Quando il proiettore è acceso, viene emessa una luce intensa. Non guardare la lente e le aperture del proiettore mentre la lampada è accesa, in quanto il raggio di proiezione potrebbe causare danni alla vista.

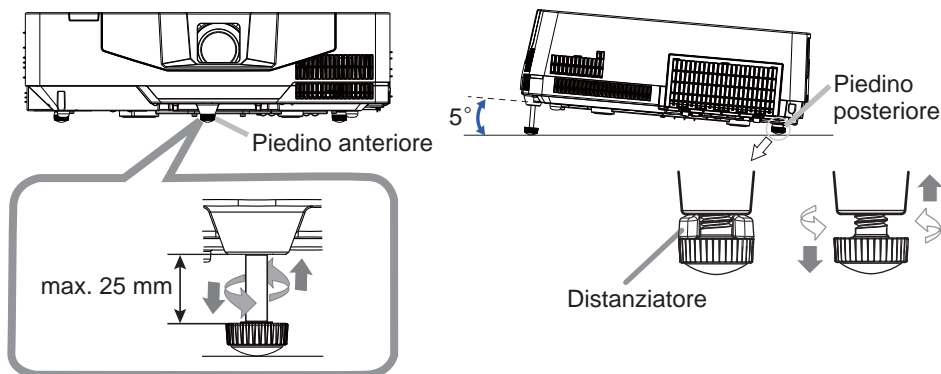
NOTA • Si raccomanda di accendere il proiettore prima delle periferiche collegate.

• Il proiettore è dotato della funzione ACCENS. DIR., che può rendere automatica l'accensione del proiettore. Per i dettagli, vedere la "Guida Operativa". (📖 1)

Impostazione dei piedini di regolazione del proiettore

<Piedino anteriore>

L'allungamento o accorciamento del piedino di sollevamento sposta la posizione di proiezione e l'angolo di proiezione. Ruotare il piedino di sollevamento per regolarne la lunghezza.



⚠AVVERTENZA ► Non allungare il piedino di sollevamento oltre i 25 mm. Il piedino allungato oltre il limite potrebbe staccarsi e far cadere il proiettore provocando una lesione o danneggiando il proiettore.

⚠CAUTELA ► Non posizionare il proiettore con un'inclinazione superiore ai 5 gradi. Il proiettore inclinato oltre il limite potrebbe causare un malfunzionamento e accorciare la durata di servizio del proiettore.

<Piedino posteriore>

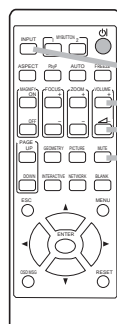
Se il posto su cui collocare il proiettore è leggermente irregolare verso destra o sinistra, utilizzare il piedino di sollevamento posteriore per posizionare il proiettore orizzontalmente. Al momento della spedizione viene installato un distanziatore sul piedino di sollevamento posteriore e il proiettore è pronto per l'uso. Se necessario, rimuovere il distanziatore in modo da poter girare manualmente il piedino di sollevamento per effettuare regolazioni più precise.

⚠AVVERTENZA ► Tenere il distanziatore fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Fare attenzione affinché non ingeriscano il distanziatore. In caso di ingestione rivolgersi immediatamente a un medico.

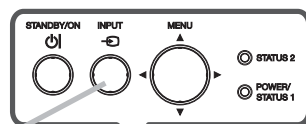
NOTA • Dopo aver regolato il piedino, è possibile ripristinare lo stato in cui l'apparecchio è stato spedito, tramite un distanziatore. Se si cambia il luogo di posizionamento del proiettore, è consigliabile conservare e riutilizzare il distanziatore.

Visualizzazione dell'e immagini

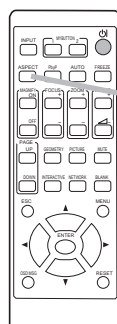
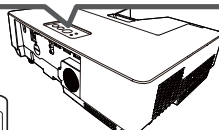
1. Attivare la vostra sorgente di segnale.
Accendere la sorgente del segnale, e inviare il segnale al proiettore.
2. Premere il pulsante **INPUT** sul proiettore o sul telecomando. Selezionare una voce che si desidera facendo riferimento all'elenco delle voci visualizzate.
3. Servirsi dei pulsante **VOLUME+ / VOLUME-** per regolare il volume.
Per rendere muto il proiettore, premere il pulsante **MUTE** sul telecomando.
4. Premere il pulsante **ASPECT** sul telecomando. Tutte le volte che si preme il pulsante, il proiettore sposta a turno il modo di rapporto larghezza/altezza.
5. Usare la anello dello **ZOOM** per regolare il formato dello schermo.
6. Usare la anello del **FOCUS** per focalizzare l'immagine.



Pulsante **INPUT**
Pulsante **VOLUME+**
Pulsante **VOLUME-**
Pulsante **MUTE**



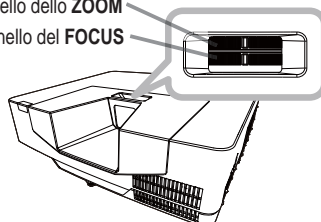
Pulsante **INPUT**



Pulsante **ASPECT**

Anello dello **ZOOM**

Anello del **FOCUS**



⚠AVVERTENZA ► Se si desidera avere uno schermo bianco mentre la sorgente di luce del proiettore è accesa, utilizzare la funzione **IN BIANCO**. (vedere la Guida operativa)

Qualsiasi altra azione potrebbe causare danni al proiettore. Bloccare il fascio con qualcosa causa temperatura elevata e può provocare incendio o fumo.

(continua alla pagina seguente)

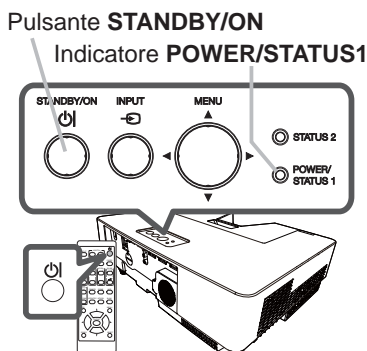
Visualizzazione dell'e immagini (continua)

NOTA • Il pulsante **ASPECT** non funziona quando nessun segnale corretto è in ingresso.

- Per i dettagli, vedere la "Guida Operativa".
- Durante un'operazione, si potrebbero avvertire per breve tempo dei rumori e/o si potrebbe notare uno sfarfallio sullo schermo. Non si tratta di un malfunzionamento dell'apparecchio.

Spegnimento

1. Premere il pulsante **STANDBY/ON** sul proiettore o il telecomando. Sullo schermo compare per circa 5 secondi il messaggio "Spegnere?".
2. Premere di nuovo il pulsante **STANDBY/ON** mentre appare il messaggio. La sorgente di luce si spegnerà e l'indicatore **POWER/STATUS1** comincerà a lampeggiare in arancione. Quindi, quando è completato il raffreddamento della sorgente di luce, l'indicatore **POWER/STATUS1** smette di lampeggiare e rimane acceso in arancione.
3. Fissare il coperchio dell'obiettivo dopo che l'indicatore **POWER/STATUS1** cambia stabilmente in luce arancione.



ITALIANO

⚠ **AVVERTENZA** ► Non toccare i fori di ventilazione e l'area circostante durante l'utilizzo o dopo l'utilizzo. Pericolo di scottarsi.

► Rimuovere il cavo di alimentazione per la disconnessione totale. La presa di corrente deve essere vicino al proiettore e facilmente accessibile.

NOTA • Si raccomanda di spegnere il proiettore solo dopo aver prima spento tutte le periferiche collegate.

- Questo proiettore è dotato della funzione SPEGN. AUTO, che può rendere automatico lo spegnimento del proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere la "Guida operativa".

Pulizia e sostituzione del filtro dell'aria

Si raccomanda di controllare e pulire il filtro dell'aria periodicamente. Quando gli indicatori o un messaggio richiedono di pulire il filtro dell'aria, eseguire l'operazione il più presto possibile. Inoltre, al lato interno del coperchio del filtro è fissato il filtro dell'aria aggiuntivo. Se uno dei filtri è danneggiato o molto sporco, sostituire l'intero set filtri con uno nuovo. Quando si acquista un set filtri nuovo, richiederne uno con il seguente numero tipo al proprio rivenditore.

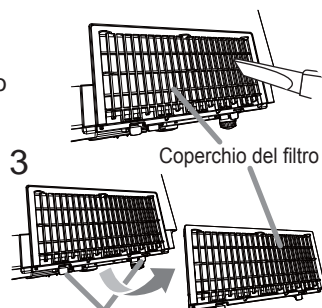
Numero tipo : UX43251 (Set filtri)

1. Spegnerne il proiettore ed estrarre il cavo di alimentazione. Attendere che il proiettore sia freddo.
2. Utilizzare un aspirapolvere sopra e intorno al coperchio del filtro.
3. Afferrare e tirare verso l'alto le manopole del coperchio del filtro per toglierlo.
4. Tirare la manopola unità filtro verso l'alto per staccare l'unità filtro dal proiettore. Estrarre l'unità filtro.
5. Usare un aspirapolvere per pulire i fori del filtro del proiettore e il lato esterno dell'unità del filtro.
6. Usare un aspirapolvere per il lato interno di ciascuna parte dell'unità filtro per pulirle. Se i filtri sono danneggiati o molto sporchi, sostituirli con filtri nuovi.
7. Inserire nuovamente l'unità filtro nel proiettore.
8. Rimettere il coperchio del filtro in posizione.
9. Accendere il proiettore e ripristinare il tempo di utilizzo del filtro alla voce TEMPO FILTRO del MENU FACILE.

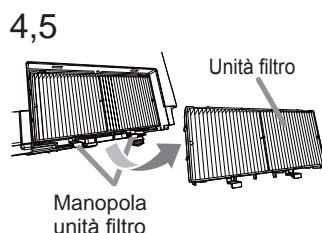
(1) Premere il pulsante **MENU** per visualizzare un menu.

(2) Con il pulsante ▼/▲ selezionare "TEMPO FILTRO" e premere quindi il pulsante ►. Appare così una finestra di dialogo.

(3) Premere il pulsante ► in modo da selezionare "OK" nella finestra di dialogo. In tal modo si esegue il reset del tempo di utilizzo del filtro.



Pomelli del coperchio del filtro



⚠AVVERTENZA ► Prima di eseguire la manutenzione del filtro dell'aria, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia inserito, quindi lasciare al proiettore il tempo sufficiente per raffreddarsi.

► Usare solo il filtro dell'aria del tipo specificato. Non utilizzare il proiettore senza il filtro dell'aria o il coperchio del filtro. Fare ciò potrebbe causare incendi o malfunzionamento del proiettore.

► Pulire il filtro dell'aria periodicamente. Se il filtro dell'aria diviene ostruito da polvere o altro, aumenta la temperatura interna, la quale potrebbe causare incendi, ustioni o malfunzionamento del proiettore.

NOTA • Si consiglia di azzerare il tempo del filtro solo dopo la pulizia o sostituzione del filtro dell'aria, per avere una indicazione corretta riguardo il filtro dell'aria.

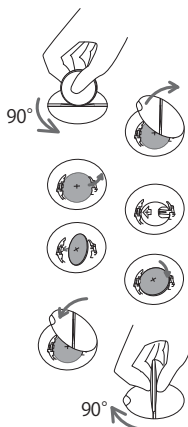
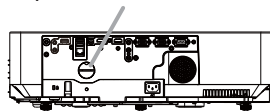
• Il proiettore potrebbe visualizzare il messaggio come "CONTROLLO FLUSSO ARIA" o spegnere il proiettore, per prevenire l'aumento del livello di surriscaldamento interno.

Sostituzione della batteria dell'orologio interno

In alcuni casi è necessario installare la batteria (📖 "Programmazione evento" nella "Guida per la connessione alla rete") La batteria non è inclusa in dotazione con il prodotto. Sostituire la batteria con la seguente procedura.

1. Spegnerne il proiettore e scollegarne il cavo di alimentazione. Attendere che l'apparecchio si raffreddi sufficientemente.
2. Ruotare completamente il coperchio del vano batterie in senso antiorario usando una moneta o uno strumento simile, e sollevare il coperchio per rimuoverlo.
3. Fare leva sulla batteria usando un cacciavite a testa piatta o simile per estrarla. Non usare alcun oggetto metallico. Mentre si fa leva sulla batteria, fare delicatamente pressione con un dito su di essa siccome potrebbe uscire dal vano.
4. Sostituire la batteria con una nuova MAXELL, Parte N. **CR2032** o **CR2032H**. Far scorrere la batteria al di sotto della linguetta plastica e spingerla all'interno del vano finché non scatta in posizione.
5. Ricollocare il coperchio in posizione, quindi ruotarlo in senso orario per fissarlo.

Coperchio del vano batteria



⚠ AVVERTENZA ► Maneggiare le batterie con cautela e utilizzarle secondo le istruzioni. Un trattamento scorretto della batteria ne può provocare l'esplosione. Non ricaricare, smontare o smaltire nel fuoco.

Anche un uso scorretto può provocare incrinature o perdite, con conseguente incendio, lesioni personali e/o inquinamento dell'ambiente circostante.

- Utilizzare solo le batterie del tipo specificato.
- Per l'inserimento delle batterie assicurarsi che la polarità sia corretta.
- Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini e dagli animali domestici. In caso di inghiottimento rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non cortocircuitare o saldare la batteria.
- Non esporre la batteria a fuoco o acqua. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce.
- Se si osserva una perdita di liquidi dalle batterie è necessario sostituirle dopo aver ripulito la zona interessata. Se il liquido dovesse depositarsi sui vestiti o sulla pelle, risciacquare molto bene con acqua.
- Osservare i regolamenti locali in materia di smaltimento delle batterie.

Dati tecnici

Articolo	Dati tecnici
Denominazione prodotto	Proiettore a cristalli liquidi
Pannello a cristalli liquidi	2.304.000 pixels (1920 orizzontale x 1200 verticale)
Sorgente di luce	Diodo laser
Altoparlante	16 W mono
Alimentazione elettrica/ Corrente nominale	c.a 100-120 V: 3,8 A, c.a 220-240 V: 1,9 A
Potenza assorbita	c.a 100-120 V: 370 W, c.a 220-240 V: 360 W
Fascia di temperatura	0 ~ 40°C (Funzionamento) 35 ~ 40°C (La luminosità della sorgente di luce viene ridotta automaticamente.)
Dimensione	512 (L) x 152 (A) x 424 (P) mm 506 (L) x 136 (A) x 424 (P) mm (Parti sporgenti escluse.) Fare riferimento alla figura F-7 sul retro del presente manuale.
Peso (massa)	circa 7,5 kg
Terminali	COMPUTER IN1 D-sub a 15 pin mini jack x1 COMPUTER IN2/MONITOR OUT D-sub a 15 pin mini jack x1 HDMI1 Connettore HDMI x1 HDMI2/MHL Connettore HDMI/MHL x1 HDMI3 Connettore HDMI x1 VIDEO Jack RCA x1 AUDIO IN1 3,5 mm (stereo) mini jack x1 AUDIO IN2 3,5 mm (stereo) mini jack x1 AUDIO IN3 (R, L) Jack RCA x2 AUDIO OUT 3,5 mm (stereo) mini jack x1 USB TYPE A Connettore USB tipo A x2 USB TYPE B Connettore USB tipo B x1 CONTROL D-sub a 9 pin spina x1 LAN Jack RJ45 x1
Parti Opzional	Set filtri: UX43251 Accessorio di montaggio: HAS-9110 (Staffa per attacco al soffitto) HAS-104S (Staffa per attacco al soffitti più bassi) HAS-204L (Adattatore di fissaggio per soffitti più bassi) HAS-304H (Adattatore di fissaggio per soffitti più alti) Adattatore USB senza fili: USB-WL-5G * Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il vostro rivenditore.

Risoluzione dei problemi - Garanzia e servizio post-vendita

All'eventuale verificarsi di una condizione anomala (emissione di fumo o di odore anomalo oppure produzione di rumore) si raccomanda di spegnere immediatamente il proiettore.

S'invita quindi, innanzi tutto, a consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" de Guida operativa e Guida per la connessione alla rete, e attuare quindi i rimedi ivi suggeriti.

Se in questo modo non si riesce a risolvere il problema, contattare il rivenditore o il centro di assistenza. In questo modo verrà comunicata all'utente quale condizione di garanzia è possibile applicare.

Controllare il nostro sito web, dove è possibile trovare le informazioni più recenti per questo prodotto. (📖 1)

NOTA • Le informazioni riportate in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

- Le illustrazioni nel presente manuale sono a puro scopo illustrativo. Potrebbero non corrispondere esattamente al proiettore acquistato.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori che potrebbero comparire nel presente manuale.
- E' vietata la riproduzione, la trasmissione o l'utilizzo del presente documento o del suo contenuto senza espressa autorizzazione scritta.

L'anno e mese di fabbricazione

L'anno e il mese di fabbricazione del proiettore sono indicati come di seguito nel numero seriale dell'etichetta presente sul proiettore.

Esempio: **F 8 C x 0 0 0 0 1**

└ Mese di fabbricazione: A = Gennaio, B = Febbraio, ... L = Dicembre.

└ Anno di fabbricazione: 8 = 2018, 9 = 2019, 0 = 2020, ...

Accordo di licenza dell'utente finale per il software del prodotto

Il software del prodotto è costituito da diversi moduli software indipendenti, su ognuno dei quali sussiste il nostro copyright e/o i copyright di terzi. Inoltre, il prodotto utilizza moduli software sviluppati e/o prodotti da noi. Il nostro copyright e la nostra proprietà intellettuale si applicano a ciascuno di questi software e ai prodotti annessi, compresi, ma non limitati, ai documenti relativi ai software.

I diritti di cui sopra sono tutelati dalla legge sul copyright e dalle altre leggi applicabili. Il prodotto utilizza moduli software concessi in licenza come freeware in conformità alla GNU General Public License Version 2 e alla GNU Lesser General Public License Version 2.1, stabilite dalla Free Software Foundation, Inc. (Stati Uniti) o dagli accordi di licenza per ciascun software.

Consultare la seguente pagina web per gli accordi di licenza relativi a tali moduli software e ad altri software.

Il nostro sito web: <http://www.hitachiconsumer.com.sg>

Rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni riguardanti il software concesso in licenza. Consultare gli accordi di licenza di ciascun software sulla pagina web per informazioni sulle condizioni di licenza e così via. (Siccome i seguenti accordi di licenza sono stabiliti da un terzo e non da noi, sono riportati nella versione originale in lingua inglese.)

Siccome il programma (il modulo software) è concesso in licenza a titolo gratuito, il programma viene fornito così com'è, senza garanzia di alcun tipo, né espressa né implicita, nei limiti consentiti dalla legge applicabile. Inoltre, non ci assumiamo responsabilità alcuna e non provvederemo ad alcun risarcimento per qualsivoglia perdita (compresa, ma non limitata a, perdita di dati, perdita di precisione o perdita di compatibilità con l'interfaccia tra altri programmi) risultante dal software in oggetto e/o dall'utilizzo di tale software, nei limiti consentiti dalla legge applicabile.

Informazioni sui marchi commerciali

- Microsoft[®], Internet Explorer[®] e Windows[®] sono marchi di fabbrica depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- HDMI, il logo HDMI, e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Blu-ray Disc[™] e Blu-ray[™] sono marchi registrati della Blu-ray Disc Association.
- MHL[®], il logo MHL e Mobile High-Definition Link sono marchi o marchi registrati di MHL, LLC negli USA e in altri paesi.

Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.